Psa

Chapter 101

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1							
לְדָוִד	מִזְמוֹר	חֶסֶד־	וּמִשְׁפָּט	אָשִׁירָה	לְךָ	יְהוָה	אֲזַמֵּרָה׃
ዳዊት	መዝሙር	ቸርነት	ፍርድ	ዘመረ	-ለ-አንተ	እግዚአብሔር	I-will-sing-praises
H1732	H4210		H4941	H7891		H3068	H2167

> አቤቱ፥ ምሕረትንና ፍርድን እቀኝልሃለሁ።

2										
וְאַשְׂכִּילָה	בְּדֶרֶךְ	תָּמִים	מָתַי	תָּבוֹא	אֵלָי	אֶתְהַלֵּךְ	בְּתָם־	לְבָבִי	בְּקֶרֶב	בֵּיתִי׃
ማስተዋል	መንገድ	ንፁ	መቼ	መጣ	-ወደ	ሄደ	ንፅህነት	ልቤ	ውስጥ	ቤት
	H1870	H8549	H4970	H0935	H0413	H1980	H8537	H3824	H7130	

> እዘምራለሁ፥ ንጹሕ መንገዱንም አስተውላለሁ፤ ወደ እኔ መቼ ትመጣለህ? በቤቴ መካከል በልቤ ቅንነት እሄዳለሁ።

3											
לֹא־	וְאָשִׁית	לְנֶגֶד	עֵינַי	דְּבַר־	בְלִיָּעַל	עֲשֹׂה־	סֵטִים	שָׂנֵאתִי	לֹא	יִדְבַּק	בִּי׃
አል	አቆመ	ፊት	ዓይን	ቃል	worthless	አደረገ	crooked-things	ጠላ	አል	ይደርስብኝ	-በ-እኔ
H3808	H7896	H5048		H1697	H1100		H7750	H8130	H3808	H1692	

> በዓይኔ ፊት ክፉን ነገር አላኖርሁም፤ ሕግ ተላላፊዎችን ጠላሁ።

4						
לֵבָב	עִקֵּשׁ	יָסוּר	מִמֶּנִּי	רָע	לֹא	אֵדָע׃
ልቤ	crooked	ራቀ	-ከ	ክፉ	አል	አወቀ
H3824	H6141	H5493			H3808	H3045

> ጠማማ ልብም አልተጠጋኝም፤ ክፉ ከእኔ በራቀ ጊዜ አላወቅሁም።

5												
(מלושני)	[מְלָשְׁנִי]	וּבַסֵּתֶר	רֵעֵהוּ	אוֹתוֹ	אַצְמִית	גְּבַהּ־	עֵינַיִם	וּרְחַב	לֵבָב	אֹתוֹ	לֹא	אוּכָל׃
[ketiv]	whoever-slanders	in-secret	ጎደኛው	(את)	I-will-destroy	haughty	ዓይን	ሰፊ	ልቤ	(את)	አል	ቻሉ
H3960	H3960		H7453	H0853	H6789	H1362		H7342	H3824	H0853	H3808	H3201

> ባልንጀራውን በቀስታ የሚያማን እርሱን አሳደድሁ፤ በዓይኑ ትዕቢተኛ የሆነውና ልቡ የሚሳሳው ከእኔ ጋር አይተባበርም።

6									
וְעֵינַי	בְּנֶאֶמְנֵי־	אֶרֶץ	לָשֶׁבֶת	עִמָּדִי	הֹלֵךְ	בְּדֶרֶךְ	תָּמִים	הוּא	יְשָׁרְתֵנִי׃
ዓይን	አመነ	ምድር	ኖረ	ጋሬ	ሄደ	መንገድ	ንፁ	እሱ	-እና-አገለገለ
	H0539	H0776	H3427	H5978	H1980	H1870	H8549	H1931	H8334

> ከእኔ ጋር ይኖሩ ዘንድ፤ ዓይኖቼ በምድር ምእመናን ላይ ናቸው፤ በቀና መንገድ የሚሄድ እርሱ ያገለግለኛል።

7											
לֹא־	יֵשֵׁב	בְּקֶרֶב	בֵּיתִי	עֹשֵׂה	רְמִיָּה	דֹּבֵר	שְׁקָרִים	לֹא־	יִכּוֹן	לְנֶגֶד	עֵינָי׃
አል	ኖረ	ውስጥ	ቤት	አደረገ	deceit	ተናገረ	falsehood	አል	አቋቋመ	ፊት	ዓይን
H3808	H3427	H7130				H1696	H8267	H3808		H5048	

> ትዕቢትን የሚያደርግ በቤቴ መካከል አይኖርም፤ ዓመፅን የሚናገር በዓይኔ ፊት አይቀናም።

8

לַבְּקָרִים	ጥዋት	H1242
אַצְמִית	I–will–destroy	H6789
כָּל־	ሁሉ	H3605
רִשְׁעֵי־	ኃጢአተኛ	H7563
אָרֶץ	ምድር	H0776
לְהַכְרִית	ቆረጠ	H3772
מֵעִיר־	ከተማ	
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
כָּל־	ሁሉ	H3605
פֹּעֲלֵי	You–አደረገ	H6466
אָוֶן׃	in–የእኔ–mourning	H0205

> ዓመፃ የሚያደርጉትን ሁሉ ከእግዚአብሔር ከተማ አጠፋቸው ዘንድ፥ የምድርን ኃጢአተኞች ሁሉ በማለዳ አገድላቸዋለሁ።